

## General Information / 一般信息 / 一般資訊

## IF YOU READ NOTHING ELSE IN THIS GUIDE READ THIS INFORMATION:



**WARNING:** Before you start to set up you're amplifier and observe the Important Safety Instructions found at the beginning of this manual.

The SDA amplifiers come pre-configured to work with the SDEC4500P using the BLU-LINK digital audio signal over Cat5e Ethernet cables. The amplifiers should not be connected to the home network. Analog audio input comes IN on the SDEC4500P (up to 12 channels) and OUT on the SDA8300 and/or SDA4600 without going through any Digital to Analog conversions (up to 20 Channels as standard, expandable to 128 channels).

Two alternate configurations are selected by using the included selection trigger that plugs into the GPIO input on the rear panel.

**The SDA8300** amplifier ships configured for a simple 7-channel system. The SDA8300 can access two (2) additional configurations. Using combinations of these configurations allows the system to output from a simple 7 x 300 Watt system to up to 16 x 300 Watts with discrete DSP for each channel with active bi-amp outputs on the Left-Center-Right.

**The SDA4600** ships configured for a 4-channel subwoofer (4x600 Watts). Up to two (2) additional configurations can be accessed for bridged high power subwoofers outputs (2x1200 Watts) with discrete channel DSP for each output. These are used with the Harman Patented "Sound Field Management" in the SDEC4500P.

The **SDEC-4500P** controls all DSP and BI-AMP speaker crossover settings and must be configured with either "JBL Synthesis ARCOS" software or "SDEC Control Panel Software v1.5". Go to [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com) to download the correct software.

## 请仔细阅读以下信息：



**警告：**开始设置功放前，请先参阅本手册开头的“重要安全指引”。

SDA 功放出厂时已做好相应配置，通过 Cat5e 以太网电缆传输 BLU-LINK 数字音频信号，开箱即可配合 SDEC4500P 使用。请勿将功放连接至家庭网络。模拟音频的输入采用 SDEC4500P（最多 12 个声道），输出采用 SDA8300 和/或 SDA4600，而不是采用数字到模拟转换（标准最多 20 个声道，可扩展至 128 个声道）。

使用随附的选择触发器可在两个天线配置之间进行选择。该触发器插接到后面板 GPIO 输入。

**SDA8300** 功放在出厂发货时已配置妥善，开箱即可配合简单的 7 声道系统使用。SDA8300 可添加两 (2) 个额外配置。组合使用这些配置，可在左-中-右设置中采用有源双功放输出，让每个声道都支持离散 DSP，让简单的 7 x 300 W 系统也能够发出 16 x 300 W 的效果。

**SDA4600** 出厂发货时已配置妥善，开箱即可配合 4 声道低音炮 (4 x 600 W) 使用。还可以额外添加两 (2) 种配置，以支持桥接的高功率低音炮输出 (2 x 1200 W)，让每个输出都能实现离散声道 DSP。这些都是全赖于 SDEC4500P 中加入了 Harman 专利技术“声场管理”。

**SDEC-4500P** 能控制所有 DSP 和双功放扬声器分频设置，在设置时必须使用“JBL Synthesis ARCOS”软件或“SDEC 控制面板软件 v1.5”。要下载软件，请访问 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)。



标识含义：加贴该标识的设备仅按海拔 2000m 进行安全设计与评估，因此，仅适用于在海拔 2000m 以下安全使用，在海拔 2000m 以上使用时，可能有安全隐患。

如果您打算不閱讀本指南中的其他內容，請務必閱讀以下資訊：



**警告：**在開始安裝放大器之前，須遵循本手冊起始處的重要安全說明。

SDA 放大器為預配項，透過 Cat5e 乙太網纜線傳輸之 BLU-LINK 數位音訊訊號與 SDEC4500P 結合使用。此類放大器不應連接到家用網路。類比音訊輸入於 SDEC4500P (多達 12 個聲道) 上輸入並於 SDA8300 及/或 SDA4600 上輸出，而不經過數位類比轉換 (多達 20 個聲道為標配，可擴展至 128 個聲道)。

使用隨附之已插入後面板 GPIO 上輸入端的選擇觸發器來選擇兩個備選組態。

**SDA8300** 放大器採用簡單 7 聲道系統組態進行交付。SDA8300 可存取額外兩 (2) 個組態。透過組合使用這些組態，系統可以藉由適用於每個聲道的離散 DSP 從簡單 7 x 300 W 系統輸出到高達 16 x 300 W，於左-中-右聲道提供主動雙功放輸出。

**SDA4600** 採用 4 聲道重低音喇叭 (4 x 600 W) 組態進行交付。針對為每個輸出採用離散聲道 DSP 的橋接高功率重低音喇叭輸出 (2 x 1200 W)，可以存取最多兩 (2) 個額外的組態。這些組態可與 SDEC4500P 中 Harman 取得專利之「聲場管理」結合使用。

**SDEC-4500P** 控制所有的 DSP 和雙功放喇叭分頻設定，並且必須採用「JBL Synthesis ARCOS」軟體或「SDEC Control Panel Software v1.5」進行設定。請轉至 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com) 以下載正確的軟體。



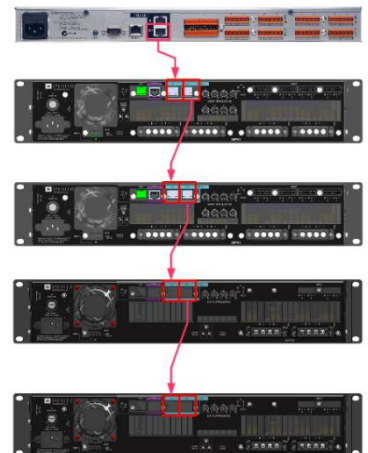
標誌含義：加貼該標誌的設備僅按海拔 2000m 進行安全設計與評估，因此，僅適用於在海拔 2000m 以下安全使用，在海拔 2000m 以上使用時，可能有安全隱患。

## Step by Step Setup Guide / 設置步驟指南 / 逐步設定指南

1. Connect Preamp/Surround Processor and SDEC4500P
2. Connect Blu-Link Digital Audio Link from SDEC4500P to SDA Amplifier(s) using standard Ethernet Cat5e cables
3. [Optional] Connect Powered Subwoofers to SDEC4500P
4. Setup of SDA8300 for Single (8-channel) or Dual unit (16-channel) configuration and connect speakers
5. Setup of SDA4600 for Single (4-channel x 600 W) or Bridged (2-Channel x 1200 W) or Bridged Dual unit configuration and connect subwoofers

1. 連接前置功放/環繞聲處理器和 SDEC4500P
2. 使用標準的以 10 兆位元 Cat5e 電纜，將 SDEC4500P 的 Blu-Link 數位音頻鏈接連接至 SDA 功放。
3. [可選] 將有源重低音炮連接至 SDEC4500P
4. 針對單裝置 (8 聲道) 或雙裝置 (16 聲道) 配置以設置 SDA8300 並連接揚聲器
5. 針對單裝置 (4 聲道，每個 600 W) 或橋接裝置 (雙聲道，每個 1200 W) 或橋接雙裝置配置以設置 SDA4600 並連接重低音炮

1. 連接前置放大器/環繞聲處理器和 SDEC4500P
2. 使用標準乙太網 Cat5e 纜線將 Blu-Link 數位音訊連結從 SDEC4500P 連接到 SDA
3. [可選] 將有源重低音喇叭連接到 SDEC4500P
4. 為單 (8 聲道) 或雙單元 (16 聲道) 組態設定 SDA8300 並連接喇叭
5. 為單 (4 聲道 x 600 W) 或橋接 (2 聲道 x 1200 W) 或橋接雙單元組態設定 SDA4600

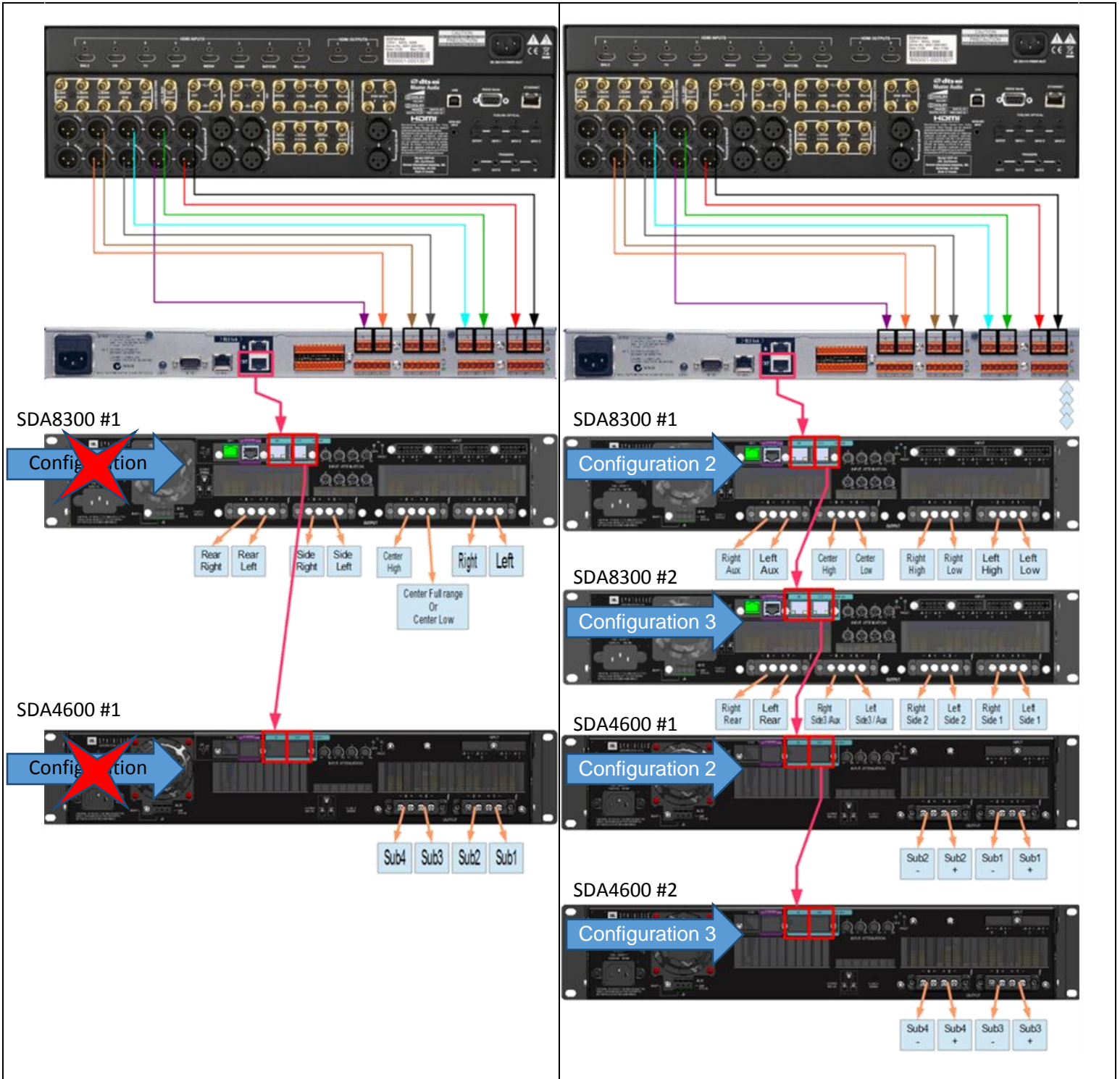


## Blu-Link Digital Connection / Blu-Link 數字連接 / Blu-Link 數位連接

Digital audio is sent in a daisy-chain from one device to the next using a standard Cat5e patch cable. Connect the OUT from the SDEC4500P to the IN of the first amplifier. Continue with each amplifier in the system connecting from OUT to IN. Up to 60 Amplifiers can be connected with up to 128 discrete channels.

数字音频是通过菊花链连接，从一个设备传送到下一个使用标准 Cat5e 跳接线的设备。将 SDEC4500P 的 OUT ( 输出 ) 连接至第一个功放的 IN ( 输入 )。继续连接系统内每一个功放，将 OUT ( 输出 ) 连接至 IN ( 输入 )。最多可连接 60 个功放，支持 128 个离散声道。

數位音訊透過標準的 Cat5e 配接纜線以菊花鍊方式從一個裝置傳送到下一個裝置。將 SDEC4500P 的輸出端連接到第一個放大器的輸入端。分別對系統中的每個放大器從輸出端連接到輸入端。多達 60 個放大器可以與多達 128 個離散聲道連接。



## Amplifier Configuration / 功放配置 / 放大器組態



**CAUTION** Before you begin, make sure your amplifier is disconnected from the power source and that all lever controls are set to INP.

### Ensure Proper Cooling

When using an equipment rack mount units directly on top of each other . Close any open spaces in the rack with black pacets. (Open spaces will reduce cooling efficiency.) DO NOT block front or rear air vents.

(The rack should be a minimum of two inches (5.1 cm) away from the ampliller ,and the back of the rack should be a minimum of four inches (10,2 cm) from the amplifier back panel.

Air flow is front to back as illustrated in Figure 2.



**WARNING: The third prong of this connector (ground) is an important safety feature. Do not attempt to disable this ground connection bu using an adapler or other methods.**

Each amplifier can be configured for different operational modes by using the included jumper plugs and the GPIO port on the rear panel. The plugs are labeled “Configuration 2” and “Configuration 3”. Do not connect anything else into the GPIO port.



**警告** 开始前，请确保已断开功放的电源连接，以及所有控制杆都处于 INP 位置。

### 确保采用正确的冷却措施

如果使用设备机架，请将装置直接安装在另一个装置的上方或下方。用黑色盖板封闭机架内任何开放空间（开放空间会减弱冷却效果）。请勿遮蔽前或后通气孔。

机架距离功放至少 2" (5.1 cm)，机架背面距离功放背面面板至少 4" (10,2 cm)。

气流是从正面流动到背面，如图 2 所示。



**警告：**此连接器的第三个尖头（接地）拥有重要的安全功能。请勿尝试使用适配器或其他方法来禁用此接地连接。

使用随附的跳接插头和后面板的 GPIO 端口，每个功放都可以配置为不同的操作模式。插头被标记为“Configuration 2”（配置 2）和“Configuration 3”（配置 3）。请勿将插头以外的任何东西连接至 GPIO 端口。



**注意：**开始前，須確保放大器已斷電並且所有控制桿已設為 INP。

### 確保適當冷卻

當使用設備機架時，應將多個裝置縱向重疊安裝。使用黑色封套閉合機架空隙（空隙會降低冷卻效率。）請勿堵塞前後氣孔。

機架應與放大器保持至少兩英寸（5.1 公分）的距離；機架背面應與放大器後面板保持至少四英寸（10.2 公分）的距離。

氣流方向是由前往後，如圖 2 所示。



**警告：**此連接器的第三極（接地端）為重要的安全功能。請勿嘗試以轉接器或其他方式停用此接地端連接。

使用隨附的插座和後面板上的 GPIO 連接埠，可針對不同的作業模式設定每個放大器。插頭採用「組態 2」和「組態 3」進行標記。請勿將任何其他插頭連接到 GPIO 連接埠。

## Speaker Connection / 扬声器连接 / 喇叭連接



**Never connect the output to a power supply, battery or power main. Electrical shock may result.**

Each output of the SDA amplifiers is assigned a specific speaker channel. This is based on the Configuration and the setup of the SDEC4500P for the correct speakers. Use the chart and pictures on the next pages to connect the speakers correctly. **Use Category 2 speaker cable.**



**请勿将输出连接至电源、电池或插座。否则，可能会造成电击。**

SDA 功放的每个输出都获分配一个指定的扬声器声道。这是基于 SDEC4500P 对每个扬声器的配置和设置。请按照下一页的图表和图片，正确地连接扬声器。**请使用 2 类扬声器线缆。**



**切勿將輸出端連接到電源、電池或主電路。可能導致觸電。**

SDA 放大器的每個輸出端被指派特定的喇叭聲道。這是基於 SDEC4500P 的組態和設定，以取得正確的喇叭。使用下幾頁的圖表和圖片來正確連接喇叭。**使用 2 類喇叭纜線。**

**SDA8300 Factory Default Configuration 1 / SDA8300 出厂默认配置 1 / SDA8300 原廠預設組態 1**

CONFIGURATION 1/配置 1/組態 1	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
LEFT / 左 / 左	1
RIGHT / 右 / 右	2
CENTER FULL RANGE (CENTER LOW) 中置全范围 (中置低音) / 中全音域 (中低)	3
CENTER HIGH (BI-AMP ONLY) 中置高音 (仅限双功放) / 中高 (仅限雙功放)	4
SIDE LEFT / 左侧 / 左側	5
SIDE RIGHT / 右侧 / 右側	6
REAR LEFT / 左后 / 左後	7
REAR RIGHT / 右后 / 右後	8



8 channel main speaker system.  
8 声道主扬声器系统。  
8 声道主喇叭系統。

**SDA8300 Configuration 2/ SDA8300 配置 2/ SDA8300 組態 2**

CONFIGURATION 2/配置 2/組態 2	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
LEFT FULL RANGE / LEFT LOW 左全范围 / 左低音 左全音域 / 左低	1
LEFT HIGH 左高音 左高	2
RIGHT FULL RANGE / RIGHT LOW 右全范围 / 右低音 右全音域 / 右低	3
RIGHT HIGH 右高音 右高	4



16 channel main speaker system (ch 1- ch 8)  
16 声道主扬声器系统 (声道 1 - 声道 8)  
16 声道主喇叭系統 (声道 1 - 声道 8)

CENTER FULL RANGE / CENTER LOW 中置全范围 / 中置低音 中全音域 ( 中低 )	5
CENTER HIGH 中置高音 中高	6
AUX 1 LEFT / HEIGHT LEFT FRONT 左辅助 1 / 左前高音 輔助 1 左 / 高度左前	7
AUX 1 RIGHT / HEIGHT RIGHT FRONT 右辅助 1 / 右前高音 輔助 1 右 / 高度右前	8

### Fuse

A fuse (F1) located near the IEC power inlet protects the amplifier from excessive AC current draw. The fuse is field replace with same type fuse; Littelfuse 314 Series F20AH 250v. The 81600 and 41250 utilize a resettable breaker instead of a fuse. Please contact Crown Service department for more information.

### 保险丝

IEC 电源插座旁的保险丝 (F1) 可减少功放的交流电消耗。更换保险丝时，只可以使用同类型的保险丝；Littelfuse 314 系列 F20AH 250v。81600 和 41250 没有采用保险丝，改为使用一种可重置的断路器。有关更多信息，请联系 Crown 服务部门。

### 保險絲

IEC 電源接入口旁的保險絲 (F1) 保護放大器免受過大的交流電負載。此保險絲可用於現場更換同型保險絲；Littelfuse 314 系列 F20AH 250v。81600 和 41250 採取可復位的斷路器而非保險絲。如需更多資訊，請聯絡 Crown Service 部門。

**SDA8300 Configuration 3 / SDA8300 配置 3 / SDA8300 組態 3**

CONFIGURATION 3/配置 3/組態 3	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
SIDE LEFT 1 左側 1 左側 1	1
SIDE RIGHT 1 右側 1 右側 1	2
SIDE LEFT 2 左側 2 左側 2	3
SIDE RIGHT 2 右側 2 右側 2	4
SIDE LEFT 3 / HEIGHT LEFT REAR 左側 3 / 左側高音 左側 3 / 高度左後	5
SIDE RIGHT 3 / HEIGHT RIGHT REAR 右側 3 / 右側高音 右側 3 / 高度右後	6
REAR LEFT 左后 左後	7
REAR RIGHT 右后 右後	8



16 channel main speaker system (ch 9- ch 16)  
16 声道主扬声器系统 ( 声道 9 - 声道 16 )  
16 聲道主喇叭系統 ( 聲道 9 - 聲道 16 )

**SDA4600 Factory Default Configuration 1/ SDA4600 出厂默认配置 1 / SDA4600 原廠預設組態 1**

CONFIGURATION 1/配置 1/組態 1	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
SUBWOOFER 1 低音炮 1 重低音喇叭 1	1
SUBWOOFER 2 低音炮 2 重低音喇叭 2	2
SUBWOOFER 3 低音炮 3 重低音喇叭 3	3
SUBWOOFER 4 低音炮 4 重低音喇叭 4	4



4 channel subwoofer speaker system.  
4 声道低音炮扬声器系统。  
4 聲道重低音喇叭系統。

SDA4600 Configuration 2/ SDA4600 配置 2 / SDA4600 組態 2

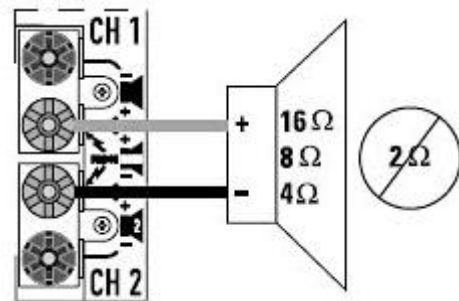
CONFIGURATION 2/配置 2/組態 2	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
SUBWOOFER 1 低音炮 1 重低音喇叭 1	1 + [POSITIVE] 1 + [正极] 1 + [正]
	2 + [NEGATIVE] 2 + [负极] 2 + [負]
SUBWOOFER 2 低音炮 2 重低音喇叭 2	3 + [POSITIVE] 3 + [正极] 3 + [正]
	4 + [NEGATIVE] 4 + [负极] 4 + [負]



Bridged Subwoofer speaker system (ch1 - ch2).  
桥接低音炮扬声器系统 (声道 1 - 声道 2)。  
橋接重低音喇叭系統 ( 聲道 1 - 聲道 2 )

For low impedance loads ,select the appropriate size of wire based on the distance from amplifier to speaker

Distance	Wire Size
UP to 25 ft. (7.6m)	16 AWG
26-40 ft. (7.9-12.2m)	14 AWG
41-60 ft. (12.5-18.3m)	12 AWG
60 ft.(18.3 m)	10 AWG



**CAUTION: Never use shielded cable for output wiring;**



**CAUTION: Never connect the speaker return to the chassis of the amplifier, or damage to the amplifier may result.**



**NOTE: Custom wiring should only be performed by qualified personnel .Class 2 Output wiring is required.**

要降低阻抗荷载，请按照功放到扬声器的距离，选择合适尺寸的电线。

距离	电线尺寸
最大 25 英尺 ( 7.6 米 )	16 AWG
26-40 英尺 ( 7.9-12.2 米 )	14 AWG
41-60 英尺 ( 12.5-18.3 米 )	12 AWG
60 英尺 ( 18.3 米 )	10 AWG





**警告：**对于输出接线，请勿选择屏蔽电缆；



**警告：**请勿将扬声器连接到功放底座，否则可能会损坏功放。



**注意：**如需定制接线，请由合格人员负责。必须采用 2 类输出接线。

對於低阻抗負載，需要根據放大器與喇叭之間的距離來選擇適當的線徑

距離	線徑
高達 25 英尺 ( 7.6 米 )	16 AWG
26-40 英尺 ( 7.9-12.2 米 )	14 AWG
41-60 英尺 ( 12.5-18.3 米 )	12 AWG
60 英尺 ( 18.3 米 )	10 AWG



**注意：**切勿使用屏蔽纜線作為輸出接線；



**注意：**切勿將喇叭連回到放大器的底盤，否則將導致放大器損壞。



**附註：**僅應由合格人員執行自訂接線佈設工作。必須採用 2 類接線。

**SDA4600 Configuration 3 / SDA4600 配置 3 / SDA4600 組態 3**

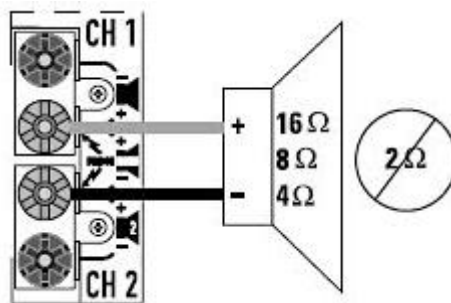
CONFIGURATION 3/配置 3/組態 3	AMP CHANNEL/ 功放声道/ 放大器聲道
SUBWOOFER 3 低音炮 3 重低音喇叭 3	1 + [POSITIVE] 1 + [正极] 1 + [正]
	2 + [NEGATIVE] 2 + [负极] 2 + [負]
SUBWOOFER 4 低音炮 4 重低音喇叭 4	3 + [POSITIVE] 3 + [正极] 3 + [正]
	4 + [NEGATIVE] 4 + [负极] 4 + [負]



Bridged Subwoofer speaker system (ch3 - ch4)  
桥接低音炮扬声器系统 ( 声道 3 - 声道 4 ) 。  
橋接重低音喇叭系統 ( 聲道 3 - 聲道 4 )

For low impedance loads ,select the appropriate size of wire based on the distance from amplifier to speaker

Distance	Wire Size
UP to 25 ft. (7.6m)	16 AWG
26-40 ft. (7.9-12.2m)	14 AWG
41-60 ft. (12.5-18.3m)	12 AWG
60 ft.(18.3 m)	10 AWG



**CAUTION:** Never use shielded cable for output wiring;

**CAUTION:** Never connect the speaker return to the chassis of the amplifier, or damage to the amplifier may result.

**NOTE:** Custom wiring should only be performed by qualified personnel .Class 2 Output wiring is required.

**CAUTION:** To prevent electric shock, do not remove covers. No user serviceable parts inside. Reler servicing to a qualified technician.

要降低阻抗荷载，请按照功放到扬声器的距离，选择适合尺寸的电线。

距离	电线尺寸
最大 25 英尺 ( 7.6 米 )	16 AWG
26-40 英尺 ( 7.9-12.2 米 )	14 AWG
41-60 英尺 ( 12.5-18.3 米 )	12 AWG
60 英尺 ( 18.3 米 )	10 AWG

**警告：**对于输出接线，请勿选择屏蔽电缆；

**警告：**请勿将扬声器连接到功放底座，否则可能会损坏功放。

**注意：**如需定制接线，请由合格人员负责。必须采用 2 类输出接线。



**警告：**为防止电击，请勿拆开护盖。机箱内没有用户能自行维修的部件。请由合格的技术人员负责维修。

對於低阻抗負載，需要根據放大器與喇叭之間的距離來選擇適當的線徑

距離	線徑
高達 25 英尺 ( 7.6 米 )	16 AWG
26-40 英尺 ( 7.9-12.2 米 )	14 AWG
41-60 英尺 ( 12.5-18.3 米 )	12 AWG
60 英尺 ( 18.3 米 )	10 AWG



**注意：**切勿使用屏蔽纜線作為輸出接線；



**注意：**切勿將喇叭連回到放大器的底盤，否則將導致放大器損壞。



**附註：**僅應由合格人員執行自訂接線佈設工作。必須採用 2 類接線。



**注意：**為防觸電，請勿拆除保護蓋。本裝置內無使用者可維修之部件。請將維修工作交給合格的技術人員。